

ერთის მხრივ, ოზურგეთის მუნიციპალიტეტი, წარმოდგენილი გამგებლის მოვალეობის შემსრულებლის არჩილ ყაზაიშვილის სახით (შემდგომში „შემსყიდველი“) და მეორეს მხრივ, ფიზიკური პირის თამარ კაჭარავას (პ/ნ33001000858) სახით (შემდგომში - მიმწოდებელი), გამარტივებული შესყიდვის საშუალებით, ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ხელშეკრულების საგანი

1.1. ოფისის მუშაობის უზრუნველყოფასთან დაკავშირებული მომსახურებები (კლასიფიკატორის კოდი: 79500000) შესყიდვა. წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად.

2. შესყიდვის ობიექტი

2.1. შესყიდვის ობიექტია: საინფორმაციო დაფებსა და ნიშნულებზე განსათავსებელი ტექსტის თარგმნა ქართულიდან ინგლისურ ენაზე (CPV79530000) (ხუთი გვერდი).

2.2. სათარგმნი მასალა მიმწოდებელს გადაეცემა შემსყიდველის მიერ.

3. ხელშეკრულების საერთო ღირებულება

3.1. შესყიდვის ობიექტის ფასი განისაზღვრება ეროვნული ვალუტით.

3.2. გასაწევი მომსახურების ჯამური ღირებულება შეადგენს 62,50 (სამოცდაორი) ლარს, საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული გადასახადების ჩათვლით.

4. შესყიდვის ობიექტის ხარისხი და გარანტია

4.1. მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას, რომ შესყიდვის ობიექტის ხარისხი უპასუხებს ხელშეკრულების პირობებს და დააკმაყოფილებს შემსყიდველის მიერ განსაზღვრულ მოთხოვნებს.

5. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადები, ადგილი და პირობები

5.1. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების საბოლოო ვადა განისაზღვრება 2017 წლის 15 სექტემბრამდე.

5.2. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ადგილია: ქ. ოზურგეთი, მ. კოსტავას ქ. N1;

6. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

6.1. შესყიდვის ობიექტის მიღება განხორციელდება მიღება-ჩაბარების აქტის მეშვეობით, რომელიც დადასტურდება შემსყიდველისა და მიმწოდებლის მიერ უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერებით.

6.2. შემსყიდველის მხრიდან საქონლის მიღება-ჩაბარების აქტზე ხელს აწერს მუნიციპალიტეტის გამგებლის ტურიზმის განვითარების განყოფილების უფროსი ეკატერინე სირაძე.

7. ანგარიშსწორების ფორმა

7.1. მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება განხორციელდება ეროვნული ვალუტით.

7.2. ანგარიშსწორება მხარეთა შორის ხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების წესით, სტანდარტულად გადახდით საქონლის მიწოდების შემდეგ.

7.3. შესყიდვის ობიექტის ღირებულების ანაზღაურება მოხდება ხელშეკრულების შესრულების დამადასტურებელი დოკუმენტაციის წარდგენიდან არაუგვიანეს 10 (ათი) სამუშაო დღეში.

7.4. დაფინანსების წყაროს წარმოადგენს, ოზურგეთის მუნიციპალიტეტის 2017 წლის ადგილობრივი ბიუჯეტი.

8. მხარეთა უფლება-მოვალეობანი

8.1. შემსყიდველს უფლება აქვს:

- შეამოწმოს შესყიდვის ობიექტის ხარისხის შესაბამისობა ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებთან.

8.2. შემსყიდველი ვალდებულია:

- მოახდინოს ანგარიშსწორება მიმწოდებელთან ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობების შესაბამისად;

- უზრუნველყოს შესყიდვის ობიექტის მიღება.

8.3. მიმწოდებელს უფლება აქვს:

- მოსთხოვოს შემსყიდველს შესყიდვის ობიექტის ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობებით.

8.4. მიმწოდებელი ვალდებულია:

- დაიცვას ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ყველა პირობა.

9. მხარეთა პასუხისმგებლობა ხელშეკრულების დარღვევისას

9.1. მხარეების მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შეუსრულებლობა გამოიწვევს პასუხისმგებლობას მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

9.2. ხელშეკრულებით განსაზღვრული ვადების დარღვევის შემთხვევაში ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე დამრღვევ მხარეს ეკისრება პირგასამტეხლო, ხელშეკრულების შეუსრულებელი ვალდებულების ღირებულების 0.02% ოდენობით.

9.3. იმ შემთხვევაში, თუ დამრღვევი მხარეს მიერ, ვადაგადაცილება აღემატება ჯამში 20 კალენდარულ დღეს, დაზარალებულ მხარეს უფლება აქვს შეწყვიტოს ხელშეკრულება.

9.4. ხელშეკრულების შეუსრულებლობით შეწყვეტის შემთხვევაში დამრღვევ მხარეს ეკისრება პირგასამტეხლოს გადახდა ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 5 (ხუთი) პროცენტის ოდენობით;

10. ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვის შესაძლებლობა

10.1. წინამდებარე ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის, ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების საერთო ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველი ორგანიზაციისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა. ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვა ხდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

11. ფორს-მაჟორი

11.1. მხარეები არ არიან პასუხისმგებელნი თავიანთი ვალდებულებების სრულ ან ნაწილობრივ შეუსრულებლობაზე, თუ ეს შეუსრულებლობა გამოწვეულია ისეთი გარემოებით, როგორიცაა წყალდიდობა, ხანძარი, მიწისძვრა და სხვა სტიქიური მოვლენები, აგრეთვე ომები და საომარი მოქმედებები, თუ ისინი უშუალო ზემოქმედებას ახდენენ ხელშეკრულების შესრულებაზე. ხელშეკრულების შესრულების ვადა გადაიწვევს შესაბამისი დროით, გარემოებათა დასრულების შემდეგ.

11.2. თუ სახელშეკრულებო ვალდებულებების მთლიანი ან ნაწილობრივი შეუსრულებლობის პირობები გაგრძელდა სამ თვეზე მეტ ხანს, მხარეებს უფლება აქვთ შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება, კომპენსაციის უფლების მოთხოვნის გარეშე.

11.3. მხარე, რომელსაც შეექმნა ფორს-მაჟორული გარემოება დაუყოვნებლივ აცნობებს ამის შესახებ მეორე მხარეს.

12. დავები და მათი გადაწყვეტის წესი

12.1. ხელშეკრულების შესრულებისას მხარეთა შორის წამოჭრილი დავები ან აზრთა სხვადასხვაობა შესაძლებელია გადაწყვეტილ იქნას ორივე მხარის ერთობლივი მოლაპარაკების საფუძველზე.

12.2. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში მხარეები მიმართავენ სასამართლოს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

13. ხელშეკრულების ინსპექტირების პირობები

13.1. შემსყიდველი უფლებამოსილია შესყიდვის ობიექტის მიწოდების პარალელურად განახორციელოს შემოწმება, რომლის მიზანია შესყიდვის ობიექტის შესაბამისობის დადგენა ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებთან და შემსყიდველის მოთხოვნებთან.

13.2. შემოწმების შედეგად გამოვლენილი ნებისმიერი ნაკლის ან დეფექტის შესახებ შემსყიდველი დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობებს მიმწოდებელს წუნდების მიზეზების მითითებით.

13.3. გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრასთან და ხელახალ ინსპექტირებასთან დაკავშირებული ხარჯების ანაზღაურება ეკისრება მიმწოდებელს, საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

14. სხვა პირობები

14.1 მხარეები აუნაზღაურებენ ერთმანეთს მიყენებულ ზარალს საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.

14.2. არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება გადასცეს მესამე პირს თავისი უფლებები და მოვალეობები, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

14.3. მესამე პირთან ურთიერთობაში მხარეები მოქმედებენ თავიანთი სახელით, ხარჯებითა და რისკით.

14.4. ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, სამ ეგზემპლარად, რომელთაგან თითოეულს აქვს თანაბარი იურიდიული ძალა და ინახება ხელმომწერ მხარეებთან, ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი მიმოწერა შესრულებული უნდა იყოს ქართულ ენაზე.

14.5. წინამდებარე ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის წერილობითი ფორმითაა შედგენილი და ხელმოწერილია მხარეთა მიერ.

15. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

15.1. ხელშეკრულება ძალაში შედის თავში მითითებული თარიღიდან და მოქმედებს 2017 წლის 15 ოქტომბრამდე.

16. მხარეთა იურიდიული მისამართები და რეკვიზიტები

შემსყიდველი: ოზურგეთის მუნიციპალიტეტი, წარმოდგენილი გამგებლის მოვალეობის შემსრულებლის არჩილ ყაზაიშვილის სახით,
მისამართი: მ. კოსტავას ქუჩა №1, საიდენტიფიკაციო კოდი №237113869; სახელმწიფო ხაზინა

მომწოდებელი: ფიზიკური პირი თამარ კაჭარავა, პ/ნ 33001000858,
მისამართი: ოზურგეთის მუნიციპალიტეტის სოფელი შემოქმედი; ტელ: 577 61 74 53;
ბანკის რეკვიზიტები: სს „ვითიბი ბანკი ჯორჯია“, ბანკის კოდი: UGEBGE22,
ანგარიშის № GE 85 VT 1000 0013 0174 4506

შემსყიდველი:

მომწოდებელი:



თ. კაჭარავა

თ. კაჭარავა